

<b>Lieferumfang</b>	<b>2</b>
<b>Geräteübersicht</b>	<b>2</b>
<b>Informationen zu Deiner Bedienungsanleitung</b>	<b>3</b>
Erklärung der Symbole	3
Erklärung der Signalwörter	3
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>	<b>3</b>
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b>	<b>7</b>
<b>Bedienung und Betrieb</b>	<b>8</b>
Displaybeleuchtung	8
Uhrzeit	8
Wassertank füllen	8
Filterhalter einsetzen	8
Kaffeebohnen oder Kaffeepulver einfüllen	9
<b>Zubereitung</b>	<b>9</b>
Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl	10
Zeitvorwahl deaktivieren	11
<b>Reinigung und Pflege</b>	<b>11</b>
Entkalken	11
<b>Aufbewahrung</b>	<b>12</b>
<b>Fehlerbehebung</b>	<b>12</b>
Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen	13
<b>Technische Daten</b>	<b>14</b>
<b>Entsorgung</b>	<b>14</b>

## Lieferumfang

- Kaffeemaschine
- Thermobecher
- Permanentfilter mit Klinge
- Filterhalter mit Deckel
- Abtropfgitter
- Auffangschale
- Kaffeedosierlöffel
- Bedienungsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Falls das Gerät oder die Anschlussleitung Schäden aufweisen sollten, das Gerät nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

## Geräteübersicht

### Legende

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1** Filterhalter
- 2** Deckel des Thermobechers
- 3** Thermobecher
- 4** Permanentfilter
- 5** Abtropfgitter
- 6** Auffangschale
- 7** Kaffeedosierlöffel
- 8** Hauptgerät
- 9** Kaffeeauslauf
- 10** Wassertank
- 11** Verriegelung
- 12** Deckel des Wassertanks

### Bedienfeld

- 13** Display
- 14** Taste  mit Kontrollleuchte
- 15** Taste **MIN** (Einstellen der Minuten)
- 16** Taste **PROG**
- 17** Taste **STD** (Einstellen der Stunden)
- 18** Taste  mit Kontrollleuchte

## Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Du Dich für diese **Kaffeemaschine** entschieden hast.

Solltest Du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

## Informationen zu Deiner Bedienungsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Bedienungsanleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

### Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten, um Personenschäden zu vermeiden.



Vorsicht vor heißen Oberflächen!



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!

### Erklärung der Signalwörter

<b>GEFAHR</b>	Warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
<b>WARNUNG</b>	Warnt vor <b>möglichen</b> schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
<b>VORSICHT</b>	Warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.
<b>HINWEIS</b>	Warnt vor Sachschäden.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur zur Zubereitung von Kaffee mit Kaffeepulver oder Kaffeebohnen bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z. B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o. Ä.
- Das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

## Sicherheitshinweise



**Warnung:** Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, **lesen**. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



### **VORSICHT: heiße Oberflächen!**

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich die Tasten berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Nie über die maximale Füllmenge hinausgehen (ca. 400 ml). Ist der Wassertank überfüllt, könnte der Wassertank bzw. der To-Go-Becher überlaufen.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks sowie vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät und die Anschlussleitung vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



### **GEFAHR – Stromschlaggefahr**

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, dieses aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet wird.



### **WARNUNG – Verletzungsgefahr**

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- Kleidungsstücke wie Tücher, Schals, Schmuck, Krawatten sowie lange Haare vom Kaffeebohnenfach und Mahlwerkschacht fernhalten.
- Nicht in das Kaffeebohnenfach und den Mahlwerkschacht greifen bzw. keine Gegenstände hineinstecken, wenn das Gerät in Betrieb ist!

#### **Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!**

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Wassertankdeckel nicht während des Brühvorganges öffnen.

- Beim Herausnehmen des Filtereinsatzes und des Permanentfilters nach dem Betrieb vorsichtig sein. Es kann sich noch heißes Restwasser im Filtereinsatz und im Permanentfilter befinden! Alle Teile immer erst abkühlen lassen, bevor sie entfernt / gereinigt werden.
- Nie bei eingeschaltetem Gerät bzw. während des Brühvorganges Wasser in den Wassertank füllen. Das Gerät vor erneutem Befüllen abkühlen lassen.
- Das Gerät während des Brühvorganges nicht bewegen.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



## **WARNUNG – Brandgefahr**

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.


## **HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden**

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob der Filterhalter und der Permanentfilter korrekt eingesetzt sind, der Wassertank korrekt befüllt ist und die Deckel korrekt verschlossen sind!
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebs ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Produktes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

## Vor dem ersten Gebrauch

### BEACHTEN!

- Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und gegen Wasserspritzer unempfindlichen Untergrund stellen.
- Das Gerät nicht unter Küchenoberflächen o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Standfüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Gegebenenfalls eine geeignete Unterlage unter die Standfüße legen.
- Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, das Gerät vor dem ersten Gebrauch reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

1. Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien, die zum Transportschutz dienen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen.**
  2. Wische das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Reinige den Permanentfilter (**4**), den Filterhalter (**1**) und den Thermobecher (**3**) mit mildem Spülmittel und warmem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine.
  3. Stelle das Gerät an einem geeigneten Ort unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels auf.
  4. Wickle die Anschlussleitung vollständig auseinander und stecke den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte und leicht zugängliche Steckdose.
  5. Vor dem ersten Kaffeegenuss empfehlen wir einen Probelauf durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände im Wassersystem zu entfernen. Befolge dafür die Anweisungen im Kapitel „Zubereitung“.
-  Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze (z. B. Fett) zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.
6. Führe diesen Vorgang zweimal durch. **Diesen Kaffee nicht trinken!**
  7. Reinige das Gerät und Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

## Bedienung und Betrieb

### BEACHTEN!

- Keine Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank füllen. Ausschließlich Wasser zum Kaffeekochen verwenden!
- Nie den Permanentfilter überfüllen.

### Displaybeleuchtung

Die Displaybeleuchtung erlischt ca. 5 Minuten nach der letzten Tastenbetätigung, außer das Gerät ist in Betrieb. Um die Displaybeleuchtung einzuschalten, drücke eine beliebige Taste.

### Uhrzeit

Sobald der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird, geht die Displaybeleuchtung an und es blinkt die Zeitanzeige **12:00** auf. Die Uhr verfügt über ein 24-Stunden-Zeitformat.

1. Stelle die Stunden durch Drücken der Taste **STD (17)** ein.
2. Stelle die Minuten durch Drücken der Taste **MIN (15)** ein.



Für einen Schnelldurchlauf der Stunden / Minuten halte die jeweilige Taste gedrückt.

Die Uhrzeit bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Uhrzeit eingestellt wird oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.

### Wassertank füllen

1. Hebe die Verriegelung (**II**) an und öffne den Deckel des Wassertanks (**12**) (**Bild A**).
2. Fülle die gewünschte Wassermenge (min. 300 ml, max. 400 ml) in den Wassertank (**10**) (**Bild B**). Beachte die **MAX**-Markierung.
3. Schließe den Deckel mithilfe der Verriegelung. Diese muss einrasten.



Es läuft immer das gesamte Wasser im Wassertank durch, es sei denn der Brühvorgang wird vorzeitig gestoppt.

### Filterhalter einsetzen

1. Hebe die Verriegelung (**II**) an und öffne den Deckel des Wassertanks (**12**) (**Bild A**).
2. Setze den Filterhalter (**I**) so in das Gerät ein, dass der Auslauf am Filterhalter in den Dichtungsring im Filterfach gesteckt wird und der Deckelgriff korrekt sitzt (**Bild C**).
3. Schließe den Deckel mithilfe der Verriegelung. Diese muss einrasten.



## Kaffeebohnen oder Kaffeepulver einfüllen

1. Hebe die Verriegelung (**II**) an und öffne den Deckel des Wassertanks (**12**) (**Bild A**).
2. Klappe den Deckel des Filterhalters (**I**) auf.
3. Nimm den Permanentfilter (**4**) an den Griffen heraus.
4. Befülle den Permanentfilter mit Kaffeebohnen oder Kaffeepulver deiner Liebingsorte. Beachte die **MAX**-Markierung! Wir empfehlen drei gestrichene Kaffeedosierlöffel Kaffeepulver oder 25 – 30 g Kaffeebohnen pro 400 ml.
5. Setze den Permanentfilter wieder in den Filterhalter ein. Achte dabei darauf, dass er korrekt sitzt (**Bild D**).
6. Schließe den Deckel des Filterhalters.
7. Schließe den Deckel mithilfe der Verriegelung. Diese muss einrasten.

## Zubereitung

### BEACHTEN!

- Das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur **300 ml**-Markierung betreiben. Sollte dies doch vorkommen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall das Gerät abkühlen lassen, bevor Wasser eingefüllt und das Gerät erneut verwendet wird.
- Das Gerät nie ohne ein geeignetes Gefäß unter dem Kaffeeauslauf betätigen.



Beim Brühen kann sich an den Knöpfen und dem Display aufgrund des aufsteigenden Dampfes aus dem Thermobecher Kondenswasser bilden. Wir empfehlen die Reinigung / Pflege nach jedem Brühvorgang.







1. Befülle den Wassertank (**10**) (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“). Beachte, dass der Deckel des Wassertanks geschlossen sein muss, da sich der Brühvorgang sonst nicht starten lässt.
2. Setze den Filterhalter (**I**) ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Filterhalter einsetzen“).
3. Gib mithilfe eines geeigneten Löffels die gewünschte Menge Kaffeepulver oder Kaffeebohnen in den Permanentfilter (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Kaffeebohnen oder Kaffeepulver einfüllen“).
4. Stelle den Thermobecher (**3**), **ohne** Deckel (**2**), unter den Kaffeeauslauf (**9**).



Wärme den Thermobecher mit heißem Wasser vor, damit dein Kaffee nicht zu schnell abkühlt.

Du kannst auch ein beliebiges anderes Gefäß verwenden, so lange es mind. 300 ml fassen kann und unter den Kaffeeauslauf passt.

5. Gehe je nach Zubereitungsmethode wie folgt vor:

- Drücke für die Herstellung von Kaffee mit Kaffeepulver, die Taste  (18), um den Brühvorgang zu starten. Im Display (13) erscheinen die Symbole  und **ON** (An). Die Kontrollleuchte in der Taste  blinkt während des Brühvorgangs. Das Wasser wird aus dem Wassertank durch den Permanentfilter in den Thermobecher befördert und darin warmgehalten.
- Drücke für die Herstellung von Kaffee mit Kaffeebohnen, die Taste  (14), um den Mahl- und Brühvorgang zu starten. Im Display (13) erscheinen die Symbole  und **ON** (An). Die Kontrollleuchte in der Taste  blinkt während des Mahl- und Brühvorgangs. Der Kaffee wird gemahlen und das Wasser wird aus dem Wassertank durch den Permanentfilter in den Thermobecher befördert und darin warmgehalten.



Wird der Deckel des Wassertanks während der Benutzung geöffnet, wird der Mahl- und / oder Brühvorgang sofort gestoppt. Verschließe in diesem Fall den Deckel des Wassertanks erneut. Der Mahl- und / oder Brühvorgang wird fortgesetzt.



6. Nach Beendigung des Brühvorgangs erlöschen die beiden Symbole im Display und die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft. Das Gerät schaltet nach ca. 2 Minuten automatisch in den Stand-by-Modus. Die beiden Kontrollleuchten erlöschen.




Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, drücke die entsprechende Taste (14 oder 18) erneut.



7. Nimm den Thermobecher vom Abtropfgitter (5). Setze den Deckel (2) auf den Thermobecher und drehe diesen im Uhrzeigersinn fest. Drücke den Verschluss am Deckel, um die Trinköffnung zu öffnen bzw. zu schließen.

## Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl

1. Bereite die Kaffeemaschine vor. Folge dafür den Punkten 1 – 4 des vorherigen Abschnittes.
2. Drücke die Taste **PROG** (16). Im Display (13) erscheint die zuletzt eingestellte Timer-Zeit (in der Voreinstellung 12:00) sowie das Symbol **PROGRAM**.
3. Stelle mit den Tasten **STD** (17) und **MIN** (15) die gewünschte Startzeit ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Uhrzeit“).
4. Drücke je nach Zubereitungsart die Taste  (18) oder  (14). Die Zeitvorwahl ist aktiviert, im Display erlischt das Symbol **PROGRAM** und das Symbol **AUTO** erscheint. Zusätzlich leuchtet die Kontrollleuchte der ausgewählten Zubereitungsart dauerhaft.

Wenn die voreingestellte Uhrzeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Im Display erlischt das Symbol **AUTO** und die Symbole  und **ON** (An) erscheinen. Die entsprechende Kontrollleuchte blinkt während des Mahl- und / oder Brühvorgangs.

## Zeitvorwahl deaktivieren

Um die eingestellte Zeitvorwahl wieder zu deaktivieren, drücke die Taste **PROG (16)**, die Taste  **(18)** oder  **(14)**. Das Symbol **AUTO** erlischt im Display. Die Programmierung ist deaktiviert und beide Kontrollleuchten leuchten wieder konstant. Die voreingestellte Zeit bleibt jedoch erhalten, bis eine neue Zeit einprogrammiert oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.


Die zuvor eingestellte Zeit kann durch Drücken der Taste **PROG** erneut aktiviert werden.

## Reinigung und Pflege

### BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Reinige den Permanentfilter **(4)**, den Filterhalter **(1)** und den Thermobecher **(3)** sowie seinen Deckel **(2)** nach jedem Gebrauch mit mildem Spülmittel und warmem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine.

 Reinige den Deckel des Thermobechers immer mit offenem Ventil, sonst kann sich Wasser im Deckel sammeln. Sollte dies doch passieren, spüle den Deckel erneut mit offenem Ventil gründlich durch und lasse ihn über Nacht mit offenem Ventil trocknen.

2. Wische das Gehäuse mit einem feuchten Tuch aus und ab. Verwende bei Bedarf etwas mildes Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
3. Überprüfe die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.

## Entkalken


Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Kaffees, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfentwicklung und verlangsamtes Brühen des Kaffees.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage [www.beem.de](http://www.beem.de) oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

## Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat

1. Befülle den Wassertank (**10**) bis zur **MAX**-Markierung (ca. 400 ml) mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Ein Teil Konzentrat und 20 Teile Wasser) (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Stelle ein geeignetes Gefäß unter den Kaffeeauslauf (**9**).
3. Drücke die Taste  (**18**), um den Entkalkungsvorgang zu starten. Lasse die Entkalkungslösung durch den Kaffeeauslauf herauslaufen.
4. Lasse zum Spülen des Gerätes zwei Tankfüllungen (je ca. 400 ml) klares Wasser durchlaufen. Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.

## Aufbewahrung

Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Reinige das Gerät ggf. noch einmal (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und lasse es vollständig trocknen. Bewahre das Gerät und alle Zubehöerteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

## Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfe, ob Du ein Problem selbst beheben kannst. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, kontaktiere den Kundenservice.



**Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!**

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Es erscheint keine Anzeige auf dem Display ( <b>13</b> ).	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecke den Netzstecker ein.
	Die Steckdose ist defekt Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Probiere eine andere Steckdose. Überprüfe die Sicherung des Netzanschlusses.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Reduziere die Anzahl der Geräte im Stromkreis.
Es läuft Wasser aus dem Gerät.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank ( <b>10</b> ).	Überfülle den Wassertank nicht!
Der Kaffee läuft sehr langsam aus dem Kaffeeauslauf ( <b>9</b> ).	Der Kaffeeauslauf ist verstopft.	Reinige den Kaffeeauslauf.
	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Entkalken“).

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Behebung</b>
Der Kaffee schmeckt nicht.	Es befindet sich zu wenig Kaffeepulver im Permanentfilter (4).	Fülle die erforderliche Kaffeemenge in den Permanentfilter (siehe Kapitel „Zubereitung“).
	Das Gerät muss gereinigt werden.	Reinige das Gerät (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
	Die Kaffee-Wasser-Mischung ist nicht ideal.	Passe die Mischung auf den individuellen Geschmack an.
	Die Wasserqualität ist nicht gut.	Überprüfe die Wasserqualität und filtere ggf. das Wasser.
Das Gerät schaltet sich während des Brühvorgangs aus.	Es befindet sich kein Wasser mehr im Wassertank.	Fülle Wasser in den Wassertank (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Entkalken“).
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät wurde zuvor entkalkt.	Spüle das Gerät mit klarem Wasser aus.
Das Gerät beginnt nicht zur eingestellten Timer-Zeit mit dem Brühvorgang.	Die Stromversorgung wurde zwischendurch unterbrochen.	Sobald die Stromversorgung unterbrochen wird, werden alle Einstellungen (Uhrzeit, Timer) gelöscht.

## Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen

- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Produktes auf, um das Produkt im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

## Technische Daten

Artikelnummer:	08769
Modellnummer:	CM-501E
Spannungsversorgung:	220–240 V ~ 50-60 Hz
Leistung:	700 – 800 W
Schutzklasse:	I
Kapazität	
– Wassertank:	300 – 400 ml
– Thermobecher:	max. 400 ml
ID Bedienungsanleitung:	Z 08769 M BE V3 0120 uh



## Entsorgung



Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorge dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb.

Alle Rechte vorbehalten..

<b>Items Supplied</b>	<b>16</b>
<b>Device Overview</b>	<b>16</b>
<b>Information About Your Operating Instructions</b>	<b>17</b>
Explanation of the Symbols	17
Explanation of the Signal Words	17
<b>Intended Use</b>	<b>17</b>
<b>Safety Notices</b>	<b>18</b>
<b>Before Initial Use</b>	<b>21</b>
<b>Handling and Operation</b>	<b>22</b>
Display Lighting	22
Time	22
Filling the Water Tank	22
Inserting the Filter Holder	22
Pouring In Coffee Beans or Coffee Powder	23
<b>Preparation</b>	<b>23</b>
Making Coffee with a Preset Time	24
Deactivating the Preset Time	25
<b>Cleaning and Care</b>	<b>25</b>
Descaling	25
<b>Storage</b>	<b>26</b>
<b>Troubleshooting</b>	<b>26</b>
Warranty and Limitations of Liability	27
<b>Technical Data</b>	<b>28</b>
<b>Disposal</b>	<b>28</b>

## Items Supplied

- Coffee machine
- Thermal cup
- Permanent filter with blade
- Filter holder with lid
- Drainage grille
- Drip tray
- Coffee measuring spoon
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage. If you find any damage to the device or the connecting cable, do not use the device (!), but contact our customer service department.



## Device Overview

### Key

(See fold-out page for illustrations)

- 1** Filter holder
- 2** Lid of the thermal cup
- 3** Thermal cup
- 4** Permanent filter
- 5** Drainage grille
- 6** Drip tray
- 7** Coffee measuring spoon
- 8** Main device
- 9** Coffee outlet
- 10** Water tank
- 11** Locking latch
- 12** Lid of the water tank

### Control panel

- 13** Display
- 14**  button with control lamp
- 15** **MIN** button (Setting the minutes)
- 16** **PROG** button
- 17** **STD** (Hour) button (Setting the hours)
- 18**  button with control lamp



## Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **coffee machine**.

If you have any questions about our device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: [www.beem.de](http://www.beem.de)

## Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

### Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate dangers of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them to prevent personal injury.



Beware of hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for use with food.



Read operating instructions before use!

### Explanation of the Signal Words

<b>DANGER</b>	Warns of serious injuries and danger to life.
<b>WARNING</b>	Warns of <b>possible</b> serious injuries and danger to life.
<b>CAUTION</b>	Warns of slight to moderate injuries.
<b>NOTICE</b>	Warns of damage to property.

### Intended Use

- This device is only intended to be used to make coffee using coffee powder or coffee beans.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

## Safety Notices



**Warning: Read all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.** Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and above and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



### **CAUTION: Hot surfaces!**

The device and the accessories are very hot during and shortly after use. Only touch the buttons while the device is in operation. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Never exceed the maximum fill level (approx. 400 ml). If the water tank is overfilled, the water tank or the to-go cup could overflow.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank or cleaning it.

- In the interest of your own safety, inspect the device and the connecting cable for damage each time before you use it. Use the device only if it is in working order.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the "Cleaning and Care" chapter.



### **DANGER – Risk of Electric Shock**

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull it out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges is not aimed directly at electrical devices and equipment containing electrical components.



### **WARNING – Danger of Injury**

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- Keep items of clothing such as scarves, shawls, jewellery, ties and long hair away from the coffee bean compartment and the grinder shaft.
- Do not reach into the coffee bean compartment and the grinder shaft and do not insert any objects when the device is in operation!

#### **Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!**

- Avoid coming into contact with the rising steam. Do not open the water tank lid during the brewing process.
- Be careful when removing the filter insert and the permanent filter after operating the device. There may still be hot water remaining in the filter insert and in the permanent filter! Always allow all parts to cool down first before they are removed / cleaned.
- Never pour water into the water tank when the device is switched on or during the brewing process. Allow the device to cool down before filling it again.

- Do not move the device during the brewing process.
- Make sure that the connecting cable does not represent a tripping hazard. The connecting cable may not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.



## **WARNING – Danger of Fire**

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.

## **NOTICE – Risk of Damage to Material and Property**


- Only connect the device to a plug socket with safety contacts that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Lay the mains cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- The device should only be used if it has been correctly assembled! Before each use, check whether the filter holder and the permanent filter are inserted correctly, the water tank is filled correctly and the lids are closed correctly!
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the connecting cable. When you pull it out of the socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original spare parts from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the product from working and to avoid possible damage.

## Before Initial Use

### PLEASE NOTE!

- Always set up the device with a clear space at the sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid and heat-resistant surface that is resistant to splashing.
- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
- The surfaces of furniture may possibly contain elements which can attack and soften the feet of the device. If necessary, place a suitable pad below the feet.
- There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, clean the device before you first use it (see the "Cleaning and Care" chapter).

1. Remove all packaging materials and any possible protective films used for protection during transportation. **Never remove the rating plate and any possible warnings.**
2. Wipe the device with a clean, damp cloth. Clean the permanent filter (4), the filter holder (1) and the thermal cup (3) with mild detergent and warm water or in the dishwasher.
3. Place the device in a suitable location, following the safety notices and the notices provided at the beginning of this chapter.
4. Fully unwind the connecting cable and insert the mains plug into a properly installed socket that is easily accessible.
5. Before you enjoy your first coffee, we recommend that you carry out a trial run to remove any possible production residues in the water system. To do this, follow the instructions in the "Preparation" chapter.

 When the device is first used, production-related additives (e.g. grease) may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

6. Perform this process twice. **Do not drink this coffee!**
7. Clean the device and accessories (see the "Cleaning and Care" chapter).

## Handling and Operation

### PLEASE NOTE!

- Do not pour milk or other liquids into the water tank. Only ever use water to make coffee!
  - Never overfill the permanent filter.
- 

### Display Lighting

The display lighting goes out approx. 5 minutes after the last button has been pressed, unless the device is in operation. To switch on the display lighting, press any button.

### Time

As soon as the mains plug is plugged into a plug socket, the display lighting turns on and the time display **12:00** starts flashing. The clock has a 24-hour time format.

1. Set the hours by pressing the **STD** (Hour) button (**17**).
2. Set the minutes by pressing the **MIN** button (**15**).



Hold down the respective button to run through the hours / minutes quickly.

The time is saved until a new time is set or the device has been disconnected from the power supply.

### Filling the Water Tank

1. Lift up the locking latch (**11**) and open the lid of the water tank (**12**) (**Picture A**).
2. Pour the quantity of water you want (min. 300 ml, max. 400 ml) into the water tank (**10**) (**Picture B**). Note the **MAX** marking.
3. Close the lid using the locking latch. This must engage in place.



All of the water in the water tank always runs through, unless the brewing process is stopped prematurely.

### Inserting the Filter Holder

1. Lift up the locking latch (**11**) and open the lid of the water tank (**12**) (**Picture A**).
2. Insert the filter holder (**1**) into the device so that the outlet on the filter holder is placed in the sealing ring in the filter compartment and the lid handle fits correctly (**Picture C**).
3. Close the lid using the locking latch. This must engage in place.

## Pouring In Coffee Beans or Coffee Powder

1. Lift up the locking latch (**11**) and open the lid of the water tank (**12**) (**Picture A**).
2. Flip open the lid of the filter holder (**1**).
3. Take out the permanent filter (**4**) by the handles.
4. Fill the permanent filter with your favourite type of coffee beans or coffee powder. Note the **MAX** marking! We recommend three heaped coffee measuring spoonfuls of coffee powder or 25 – 30 g of coffee beans per 400 ml.
5. Insert the permanent filter back into the filter holder. Make sure that it fits correctly (**Picture D**).
6. Close the lid of the filter holder.
7. Close the lid using the locking latch. This must engage in place.

## Preparation

### PLEASE NOTE!

- Do not operate the device without water or with less water than is required to reach the **300 ml** marking. If this does happen, the device switches off automatically. In this case, allow the device to cool down before water is poured in and the device is used again.
- Never operate the device without a suitable vessel placed below the coffee outlet.










During brewing condensation may form on the buttons and display due to steam rising up from the thermal cup. We recommend cleaning / care after each brewing process.


1. Fill the water tank (**10**) with water (see the “Handling and Operation” chapter – “Filling the Water Tank”). Note that the lid of the water tank must be closed as otherwise the brewing process cannot start.
2. Insert the filter holder (**1**) (see the “Handling and Operation” chapter – “Inserting the Filter Holder”).
3. Use a suitable spoon to pour the quantity of coffee powder or coffee beans you want into the permanent filter (see the “Handling and Operation” chapter – “Pouring In Coffee Beans or Coffee Powder”).
4. Place the thermal cup (**3**), **without the lid (2)**, under the coffee outlet (**9**).





Preheat the thermal cup with hot water so that your coffee does not cool down too quickly. You can also use any other vessel as long as it can hold at least 300 ml and fits under the coffee outlet.


5. Proceed as follows depending on the preparation method:
  - To make coffee using coffee powder, press the  button (**18**) to start the brewing process. The display (**13**) shows the symbols  and **ON**. The control lamp in the  button flashes during the brewing process. The water is transported from the water tank through the permanent filter into the thermal cup and kept warm inside it.
  - To make coffee using coffee beans, press the  button (**14**) to start the grinding and brewing process. The display (**13**) shows the symbols  and **ON**. The control lamp in the  button flashes during the grinding and brewing process. The coffee is ground and the water is transported from the water tank through the permanent filter into the thermal cup and kept warm inside it.

 If the lid of the water tank is opened during use, the grinding process and / or brewing process is stopped immediately. In this case, close the lid of the water tank again. The grinding process and / or brewing process continues.
6. Once the brewing process has finished, the two symbols go out on the display and the corresponding control lamp is lit constantly. The device automatically switches to stand-by mode after around two minutes. The two control lamps will go out.
 

 If the brewing process is to be aborted prematurely, press the corresponding button (**14 or 18**) again.
7. Remove the thermal cup from the drainage grille (**5**). Place the lid (**2**) on the thermal cup and turn it clockwise to secure it in place. Press the catch on the lid to open or close the drink opening.



## Making Coffee with a Preset Time

1. Prepare the coffee machine. To do this, follow points 1 – 4 of the previous section.
2. Press the **PROG** button (**16**). The display (**13**) shows the timer time set most recently (in the presetting 12:00) and the symbol **PROGRAM**.
3. Use the **STD** (Hour) button (**17**) and **MIN** button (**15**) to set the start time you want (see the “Handling and Operation” chapter – “Time”).
4. Depending on the type of preparation, press the button  (**18**) or  (**14**). The preset time is activated, on the display the **PROGRAM** symbol goes out and the **AUTO** symbol appears. In addition, the control lamp for the selected type of preparation is lit up constantly.

Once the preset time is reached, the device switches on automatically. On the display the **AUTO** symbol goes out and the  and **ON** symbols appear. The corresponding control lamp flashes during the grinding and / or brewing process.



## Deactivating the Preset Time

To deactivate the preset time which is set, press the button **PROG** (16), the button  (18) or  (14). The **AUTO** symbol goes out on the display. The programming is deactivated and both control lamps are lit up constantly again. However, the preset time is saved until a new time is programmed in or the device has been disconnected from the power supply.


The previously set time can be reactivated by pressing the **PROG** button.

## Cleaning and Care

### PLEASE NOTE!

- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These may damage the surface.

1. Clean the permanent filter (4), the filter holder (1) and the thermal cup (3) as well as its lid (2) after every use with mild detergent and warm water or in the dishwasher.

 Always clean the lid of the thermal cup with the valve open, otherwise water may collect in the lid. If this should happen, thoroughly rinse through the lid again with the valve open and allow it to dry overnight with the valve open.

2. Wipe the housing out and down with a damp cloth. If necessary, use a little mild detergent to remove more intense soiling.
3. Check the connecting cable regularly for any damage.

## Descaling

Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the coffee, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.


We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks).

The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower brewing of the coffee.

For descaling we recommend the **BEEM premium descaler concentrate**. The efficient, food-safe and environmentally friendly **BEEM premium descaler concentrate** is available from selected specialist stockists, via our website [www.beem.de](http://www.beem.de) or from our customer service department on request.

### Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate

1. Fill the water tank (10) up to the **MAX** marking (approx. 400 ml) with a concentrate/water solution of no more than 1:20 (one part concentrate to 20 parts water) (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Place a suitable vessel under the coffee outlet (9).

3. Press the  button (**18**) to start the descaling process. Allow the descaling solution to run out through the coffee outlet.
4. To rinse the device, allow two tankfuls (approx. 400 ml each) of clear water to run through it. The device is now descaled and ready to be used again.

## Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the “Cleaning and Care” chapter) and let it dry completely.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

## Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify a problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair an electrical device yourself!**

Problem	Possible cause	Fix
Nothing is shown on the display ( <b>13</b> ).	The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.	Insert the mains plug.
	The plug socket is defective. There is no mains voltage.	Try another plug socket. Check the fuse of the mains connection.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
Water runs out of the device.	There is too much water in the water tank ( <b>10</b> ).	Do not overfill the water tank!
The coffee runs very slowly out of the coffee outlet ( <b>9</b> ).	The coffee outlet is blocked.	Clean the coffee outlet.
	The device is furred up.	Descal the device (see the "Cleaning and Care" chapter – “Descaling”).

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Fix</b>
The coffee does not taste very good.	There is not enough coffee powder in the permanent filter (4).	Pour the quantity of coffee required into the permanent filter (see the "Preparation" chapter).
	The device needs to be cleaned.	Clean the device (see the "Cleaning and Care" chapter).
	The coffee/water mixture is not ideal.	Adjust the mixture to your own individual taste.
	The water quality is not good.	Check the water quality and filter the water if necessary.
The device switches off during the brewing process.	There is no longer any water in the water tank.	Pour water into the water tank (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descal the device (see the "Cleaning and Care" chapter – "Descaling").
During use, an unpleasant smell is detected.	The device is being used for the first time.	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	The device has previously been descaled.	Rinse out the device with clear water.
The device does not start the brewing process at the set timer time.	The power supply has been cut in between times.	As soon as the power supply is cut, all settings (time, timer) are cancelled.

## Warranty and Limitations of Liability

The warranty excludes any defects caused by improper use, calcification, damage or repair attempts. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- Failure to follow the operating instructions
- Non-designated use
- Improper or unsuitable handling
- Repairs which are not carried out properly
- Unauthorised modifications
- Use of outside parts or spare parts

- Use of unsuitable additional parts or accessories



Keep the original packaging during the warranty period of the product so that the product can be properly repacked if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

## Technical Data

Article number:	08769
Model number:	CM-50IE
Voltage supply:	220–240V ~ 50-60 Hz
Power:	700 – 800 W
Protection class:	I
Capacity	
– Water tank:	300 – 400 ml
– Thermal cup:	max. 400 ml
ID of operating instructions:	Z 08769 M BEV3 0120 uh



## Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

All rights reserved..

<b>Composition</b>	<b>30</b>
<b>Vue générale de l'appareil</b>	<b>30</b>
<b>Informations sur le mode d'emploi</b>	<b>31</b>
Explication des symboles	31
Explication des mentions d'avertissement	31
<b>Utilisation conforme</b>	<b>31</b>
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>32</b>
<b>Avant la première utilisation</b>	<b>35</b>
<b>Manipulation et fonctionnement</b>	<b>36</b>
Éclairage de l'écran	36
Heure	36
Remplissage du réservoir d'eau	36
Mise en place du porte-filtre	36
Remplissage des grains de café ou du café moulu	37
<b>Préparation</b>	<b>37</b>
Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche	38
Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche	39
<b>Nettoyage et entretien</b>	<b>39</b>
Détartrage	39
<b>Rangement</b>	<b>40</b>
<b>Dépannage</b>	<b>40</b>
Garantie et restrictions de responsabilité	42
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>42</b>
<b>Mise au rebut</b>	<b>42</b>

## Composition

- Machine à café
- Gobelet isotherme
- Filtre permanent à lame
- Porte-filtre avec couvercle
- Égouttoir
- Bac de récupération
- Cuillère doseuse
- Mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. En cas d'endommagement de l'appareil ou du cordon de raccordement, ne pas utiliser l'appareil. Contacter le service après-vente.

## Vue générale de l'appareil

### Légende

(Illustrations sur le rabat)

- 1** Porte-filtre
- 2** Couvercle du gobelet isotherme
- 3** Gobelet isotherme
- 4** Filtre permanent
- 5** Égouttoir
- 6** Bac de récupération
- 7** Cuillère doseuse
- 8** Corps de l'appareil
- 9** Écoulement du café
- 10** Réservoir d'eau
- 11** Verrouillage
- 12** Couvercle du réservoir d'eau

### Panneau de commande

- 13** Écran
- 14** Touche  avec témoin lumineux
- 15** Touche **MIN** (réglage des minutes)
- 16** Touche **PROG** (programme)
- 17** Touche **STD** (réglage des heures)
- 18** Touche  avec témoin lumineux

## Félicitations pour cet excellent choix !

Chère cliente, cher client,

Félicitations pour l'acquisition de cette **machine à café**.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, prière de contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

## Informations sur le mode d'emploi

Prière de lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. En cas de prêt ou de don de cet appareil à une tierce personne, ne pas oublier d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

### Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure.



Prière de lire et d'observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes afin de prévenir tout risque de blessure.



Attention aux surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Consulter le mode d'emploi avant l'utilisation !

### Explication des mentions d'avertissement

<b>DANGER</b>	Avertit d'un risque de blessures graves et mortelles.
<b>AVERTISSEMENT</b>	Avertit d'un risque <b>potentiel</b> de blessures graves et mortelles.
<b>ATTENTION</b>	Avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.
<b>AVIS</b>	Avertit d'un risque de dégâts matériels.

## Utilisation conforme

- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation de café à base de café moulu ou en grain.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## Consignes de sécurité



**Avertissement : prière de lire l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.** Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



### **ATTENTION : surfaces chaudes !**

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, seules les touches peuvent être saisies. Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Ne jamais dépasser la capacité de remplissage maximale (env. 400 ml). Si le réservoir d'eau est trop rempli, celui-ci ou le mug à café à emporter pourrait déborder.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.



- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé ou encore quand il s'agit de remplir ou vider son réservoir d'eau.
- Pour la propre sécurité de l'utilisateur, l'appareil et le cordon de raccordement doivent être contrôlés avant chaque mise en marche afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun endommagement. Utiliser l'appareil uniquement s'il est entièrement fonctionnel.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil en soi ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé ou un représentant agréé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



### **DANGER – Risque d'électrocution**

- Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux fermés.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, couper immédiatement l'alimentation électrique. Ne pas essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas aller tout droit vers des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



### **AVERTISSEMENT – Risque de blessures**

- **Risque de suffocation !** Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- Tenir les vêtements tels que les foulards, écharpes, cravates ainsi que les cheveux longs et les bijoux à bonne distance du bac à grains de café et de la chambre du broyeur.
- Ne pas plonger la main dans le bac à grains de café, ni non plus dans la chambre du broyeur. Ne rien y introduire quand l'appareil est en marche !

### **Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !**

- Éviter tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. Ne pas ouvrir le couvercle du réservoir d'eau pendant la préparation du café.
- Retirer le porte-filtre et le filtre permanent avec précaution après utilisation. Des restes d'eau encore très chaude peuvent se trouver dans le porte-filtre ainsi que dans le filtre permanent ! Laisser toujours refroidir toutes les pièces avant de les retirer ou de les nettoyer.
- Ne jamais verser d'eau dans le réservoir d'eau lorsque l'appareil est en marche ou pendant la préparation du café. Avant de remplir à nouveau l'appareil, le laisser refroidir.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant que le café est en cours de préparation.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit pas susceptible de provoquer des chutes. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.



### **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie**

- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et ne pas en poser non plus dessus.
- Ne pas recouvrir l'appareil pendant son fonctionnement.


### **AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels**

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre et correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil.
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'appliquant également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Utiliser l'appareil uniquement s'il a été correctement assemblé. S'assurer avant chaque utilisation que le porte-filtre et le filtre permanent sont correctement en place, que le réservoir d'eau est rempli normalement et qu'il est coiffé de son couvercle.
- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !

- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute autre source de chaleur ou flamme ; ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité, et ne pas le mouiller.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement du produit et éviter tout éventuel dommage.

## Avant la première utilisation

### À RESPECTER !

- Toujours placer l'appareil sur un support plan et rigide qui ne craint pas la chaleur ni les projections d'eau, en laissant toujours suffisamment d'espace de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.
  - Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante.
  - La surface de certains meubles peut être revêtue de matières pouvant décomposer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, les protéger en posant l'appareil sur un support adéquat.
  - Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyer l'appareil avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).
- 
1. Ôter tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**
  2. Essuyer l'appareil avec un chiffon propre et humide. Nettoyer le filtre permanent (4), le porte-filtre (1) et le gobelet isotherme (3) avec un produit vaisselle doux et de l'eau chaude ou bien au lave-vaisselle.
  3. Installer l'appareil dans un endroit approprié en respectant bien les consignes de sécurité et les précautions à prendre énoncées au début de ce paragraphe.
  4. Brancher le cordon de raccordement entièrement déroulé en l'enfichant sur une prise de courant réglementaire et aisément accessible.
  5. Avant de déguster votre premier café, nous vous recommandons une première utilisation en guise de test qui servira à éliminer les éventuels résidus de production présents dans le système d'eau. Suivre à cet effet les instructions données au paragraphe « Préparation ».
-  Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et/ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication (par ex. de la graisse). Ceci est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.
6. Répéter cette opération deux fois. **Ne pas boire ces premiers cafés !**
  7. Nettoyer l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

## Manipulation et fonctionnement

### À RESPECTER !

- Ne pas verser de lait ni d'autres liquides dans le réservoir d'eau. Utiliser exclusivement de l'eau pour la préparation du café !
- Ne jamais trop remplir le filtre permanent.

### Éclairage de l'écran

L'éclairage de l'écran s'éteint env. 5 minutes après qu'une touche a été appuyée pour la dernière fois, à moins que l'appareil soit en service. Pour allumer l'écran, appuyer sur n'importe quelle touche.

### Heure

Dès que la fiche est branchée sur une prise, l'écran s'allume et l'affichage de l'heure **12:00** clignote. L'horloge est au format 24 heures.

1. Régler l'heure en appuyant sur la touche **STD** (heures) (**17**).
2. Régler les minutes en appuyant sur la touche **MIN** (minutes) (**15**).



Pour un défilement plus rapide des heures/minutes, maintenir la touche correspondante enfoncée.

L'heure reste enregistrée jusqu'à ce que l'on procède à un changement d'heure, ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

### Remplissage du réservoir d'eau

1. Relever le verrouillage (**11**) et ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (**12**) (**illustration A**).
2. Verser la quantité d'eau désirée (min. 300 ml, max. 400 ml) dans le réservoir d'eau (**10**) (**illustration B**). Observer le repère **MAX**.
3. Fermer le couvercle à l'aide du verrouillage. Celui-ci doit s'enclencher.



Toute l'eau se trouvant dans le réservoir d'eau est utilisée à chaque fois sauf si la préparation du café est arrêtée avant.

### Mise en place du porte-filtre

1. Relever le verrouillage (**11**) et ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (**12**) (**illustration A**).
2. Mettre en place le porte-filtre (**1**) au sein de l'appareil de sorte que l'écoulement du porte-filtre se loge dans la bague d'étanchéité dans le compartiment à filtre et que la poignée du couvercle soit correctement en place (**illustration C**).
3. Fermer le couvercle à l'aide du verrouillage. Celui-ci doit s'enclencher.

## Remplissage des grains de café ou du café moulu

1. Relever le verrouillage (**11**) et ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (**12**) (**illustration A**).
2. Relever le couvercle du porte-filtre (**1**).
3. Extraire le filtre permanent (**4**) par les poignées.
4. Verser dans le filtre permanent le café en grain ou moulu de son choix. Observer le repère **MAX**. Nous recommandons trois cuillères doseuses rases de café moulu ou 25 à 30 g de café en grain pour 400 ml.
5. Placer à nouveau le filtre permanent dans le porte-filtre. Veiller à ce qu'il soit correctement en place (**illustration D**).
6. Rabattre le couvercle du porte-filtre.
7. Fermer le couvercle à l'aide du verrouillage. Celui-ci doit s'enclencher.

## Préparation

### À RESPECTER !

- Ne pas utiliser l'appareil sans eau ou avec trop peu d'eau, c'est-à-dire au-dessous du repère **300 ml**. Si cela devait malgré tout se produire, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, laisser l'appareil refroidir avant de le remplir d'eau pour l'utiliser à nouveau.
- Ne jamais enclencher l'appareil sans récipient approprié sous la sortie d'écoulement du café.



De l'eau de condensation peut se former sur les boutons et l'écran en raison de la vapeur ascendante provenant du gobelet isotherme. Nous recommandons de procéder au nettoyage / à l'entretien après chaque préparation du café.







1. Remplir le réservoir d'eau (**10**) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »). Noter que le couvercle du réservoir d'eau doit être fermé sans quoi la préparation du café ne peut pas démarrer.
2. Mettre le porte-filtre (**1**) en place (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Mise en place du porte-filtre »).
3. À l'aide d'une cuillère appropriée, verser la quantité de café moulu ou en grain souhaitée dans le filtre permanent (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage des grains de café ou du café moulu »).
4. Placer le gobelet isotherme (**3**), **sans** son couvercle (**2**) sous l'écoulement du café (**9**).



Pour que le café ne refroidisse pas trop rapidement, il faut préchauffer le gobelet isotherme à l'eau chaude.

Tout autre récipient approprié peut être utilisé dès lors qu'il est d'une contenance minimum de 300 ml et qu'il se loge en dessous de la sortie d'écoulement du café.

5. Selon la méthode de préparation, procéder comme suit :

- Pour la préparation de café à base de café moulu, appuyer sur la touche  (18) pour lancer la préparation. À l'écran (13) s'affichent les symboles  et **ON** (marche). Le témoin lumineux de la touche  clignote pendant la préparation du café. L'eau est acheminée du réservoir d'eau via le filtre permanent jusqu'au gobelet isotherme où elle est maintenue au chaud.
- Pour la préparation de café à base de café en grain, appuyer sur la touche  (14) pour lancer la mouture et la préparation. À l'écran (13) s'affichent les symboles  et **ON** (marche). Le témoin lumineux de la touche  clignote pendant la mouture et la préparation du café. Le café est moulu et l'eau est acheminée du réservoir d'eau via le filtre permanent jusqu'au gobelet isotherme où elle est maintenue au chaud.



La mouture et / ou la préparation du café sont immédiatement interrompues à l'ouverture du couvercle du réservoir d'eau pendant l'utilisation. Dans un tel cas, fermer le couvercle du réservoir d'eau. Une fois fermé, l'appareil poursuit la mouture et / ou la préparation du café.



6. Une fois la préparation du café terminée, les deux symboles disparaissent de l'écran et le témoin lumineux correspondant reste allumé en permanence. L'appareil passe automatiquement en mode veille au bout d'env. 2 minutes. Les deux témoins lumineux s'éteignent.



Si la préparation doit être interrompue prématurément, appuyer à nouveau sur la touche correspondante (14 ou 18).



7. Prendre le gobelet isotherme posé sur l'égouttoir (5). Le coiffer de son couvercle (2) qui se verrouille en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Presser la fermeture sur le couvercle pour ouvrir ou fermer l'orifice pour boire.

## Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche

1. Préparer la machine à café. Suivre à cet effet les indications fournies aux points 1 à 4 du paragraphe précédent.
2. Appuyer sur la touche **PROG** (programme) (16). À l'écran (13) s'affichent l'heure programmée la dernière fois sur la minuterie (préréglage sur 12:00) ainsi que le symbole **PROGRAM** (programme).
3. À l'aide des touches **STD** (heures) (17) et **MIN** (minutes) (15), sélectionner l'heure de démarrage souhaitée (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Heure »).
4. Selon le mode de préparation voulu, appuyer sur la touche  (18) ou  (14). La présélection de l'heure est alors activée, le symbole **PROGRAM** (programme) disparaît de l'écran et le symbole **AUTO** (automatique) s'affiche. De plus, le témoin lumineux du mode de préparation choisi reste allumé en permanence.

À l'heure programmée, l'appareil se met en marche automatiquement. Le symbole **AUTO** (automatique) s'éteint et les symboles  et **ON** (marche) s'affichent à l'écran. Le témoin lumineux correspondant clignote pendant la mouture et/ou la préparation du café.

## Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche


Pour désactiver à nouveau la présélection de l'heure de mise en marche, appuyer sur la touche **PROG** (programme) (16), sur la touche  (18) ou  (14). Le symbole **AUTO** (automatique) disparaît de l'écran. La programmation est désactivée et les deux témoins lumineux restent à nouveau allumés en permanence. L'heure programmée reste enregistrée jusqu'à ce que l'on procède à une nouvelle programmation d'heure ou que l'on débranche l'appareil du secteur. L'heure programmée peut à nouveau être activée sur simple pression de la touche **PROG** (programme).

## Nettoyage et entretien

### À RESPECTER !

- Ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour l'entretien. Ceux-ci risqueraient d'endommager les surfaces.

1. Nettoyer le filtre permanent (4), le porte-filtre (1), le gobelet isotherme (3) et son couvercle (2) après chaque usage avec un produit vaisselle doux et de l'eau chaude ou bien au lave-vaisselle.

 Toujours nettoyer le couvercle du gobelet isotherme à valve ouverte sans quoi de l'eau peut s'accumuler dans le couvercle. Si cela devait se produire, rincer à nouveau abondamment le couvercle à valve ouverte et le laisser sécher, toujours à valve ouverte, pour la nuit.

2. Passer un chiffon humide sur le corps de l'appareil. Si besoin, utiliser un peu de produit nettoyant doux pour éliminer les salissures les plus tenaces.
3. S'assurer régulièrement que le cordon de raccordement n'est pas endommagé.

### Détartrage


Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualité du café, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de l'appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau dans la région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, nous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un ralentissement de l'écoulement du café sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage.

Pour procéder au détartrage, nous recommandons d'utiliser le **concentré anticalcaire premium de BEEM**. Le **concentré anticalcaire premium de BEEM** est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web [www.beem.de](http://www.beem.de) ou sur demande auprès de notre service après-vente.

## Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM

1. Remplir le réservoir d'eau (10) jusqu'au repère **MAX** (env. 400 ml) avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (un volume de concentré pour 20 volumes d'eau) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Poser un récipient approprié en dessous de la sortie d'écoulement du café (9).
3. Appuyer sur la touche  (18) pour lancer l'opération de détartrage. Laisser s'écouler la solution de détartrage à la sortie d'écoulement du café.
4. Pour bien rincer l'appareil, faire passer deux fois de l'eau claire dans la machine en remplissant à chaque fois (env. 400 ml) le réservoir d'eau. L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.

## Rangement

Débrancher la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyer l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et le laisser sécher intégralement.

Ranger l'appareil et tous les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. S'il n'est pas possible de résoudre le problème selon les indications suivantes, prière de s'adresser au service après-vente.



**Ne pas tenter de réparer soi-même un appareil électrique !**

Problème	Cause possible	Solution
Rien ne s'affiche à l'écran (13).	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Introduire la fiche dans la prise de courant.
	La prise est défectueuse. Il n'y a pas de tension secteur.	Essayer le branchement sur une autre prise. Contrôler le fusible du secteur.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Il y a trop d'eau dans le réservoir (10).	Ne pas trop remplir le réservoir d'eau.



<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Le café coule très lentement au niveau de sa sortie d'écoulement (9).	L'écoulement du café est bouché.	Nettoyer l'écoulement du café.
	L'appareil est entartré.	Nettoyer l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Détartrage »).
Le café n'a pas bon goût.	Il y a trop peu de café moulu dans le filtre permanent (4).	Remplir le filtre permanent avec la quantité de café nécessaire (voir paragraphe « Préparation »).
	L'appareil doit être nettoyé.	Nettoyer l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).
	Le mélange café-eau n'est pas idéal.	Adapter le mélange à son goût.
	La qualité de l'eau est mauvaise.	Contrôler la qualité de l'eau et filtrer l'eau le cas échéant.
L'appareil s'arrête en cours de préparation du café.	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
Une forte vapeur se dégage pendant la préparation du café.	L'appareil est entartré.	Nettoyer l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Détartrage »).
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est utilisé pour la première fois.	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient d'être détartré.	Rincer l'appareil à l'eau claire.
L'appareil ne commence pas la préparation du café à l'heure programmée sur la minuterie.	L'alimentation électrique a été interrompue entre temps.	Dès que l'alimentation électrique est interrompue, tous les réglages (heure, minuterie) sont effacés.

## Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à un entartrage, à des détériorations ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect des instructions du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.



Conserver l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour pouvoir, le cas échéant, retourner le produit dans un emballage adéquat. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

## Caractéristiques techniques

Référence article :	08769
Numéro de modèle :	CM-501E
Tension d'alimentation :	220–240V ~ 50-60 Hz
Puissance :	700 – 800 W
Classe de protection :	I
Contenance	
– Réservoir d'eau :	300 – 400 ml
– Gobelet isotherme :	max. 400 ml
Identifiant mode d'emploi :	Z 08769 M BEV3 0120 uh



## Mise au rebut



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

<b>Volumen de suministro</b>	<b>44</b>
<b>Descripción del aparato</b>	<b>44</b>
<b>Información sobre su manual de instrucciones</b>	<b>45</b>
Explicación de los símbolos	45
Explicación de las palabras de advertencia	45
<b>Uso previsto</b>	<b>45</b>
<b>Indicaciones de seguridad</b>	<b>46</b>
<b>Antes del primer uso</b>	<b>49</b>
<b>Uso y funcionamiento</b>	<b>50</b>
Iluminación de pantalla	50
Hora	50
Llenar el depósito de agua	50
Colocar el portafiltro	50
Llenar con polvo de café o granos de café	51
<b>Preparación</b>	<b>51</b>
Preparación de café con preselección de tiempo	52
Desactivar la preselección de tiempo	53
<b>Limpieza y conservación</b>	<b>53</b>
Descalcificación	53
<b>Almacenamiento</b>	<b>54</b>
<b>Solución de problemas</b>	<b>54</b>
Garantía y limitaciones de responsabilidad	55
<b>Especificaciones técnicas</b>	<b>56</b>
<b>Eliminación</b>	<b>56</b>

## Volumen de suministro

- Máquina de café
- Jarra térmica
- Filtro permanente con cuchilla
- Portafiltro con tapa
- Rejilla de goteo
- Bandeja colectora
- Cuchara dosificadora de café
- Manual de instrucciones

Comprueba la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños durante el transporte. En caso de detectar daños en el aparato o el cable de alimentación, no utilices el aparato y ponte en contacto con el servicio de atención al cliente.



## Descripción del aparato

### Leyenda

(Figuras, véase la página desplegable)

- 1** Soporte de filtro
- 2** Tapa de la jarra térmica
- 3** Jarra térmica
- 4** Filtro permanente
- 5** Rejilla de goteo
- 6** Bandeja colectora
- 7** Cuchara dosificadora de café
- 8** Aparato principal
- 9** Salida del café
- 10** Depósito de agua
- 11** Bloqueo
- 12** Tapa del depósito de agua

### Panel de control

- 13** Pantalla
- 14** Botón  con luz de control
- 15** Tecla **MIN** (ajuste de los minutos)
- 16** Tecla **PROG** (Programa)
- 17** Tecla **STD** (Horas) (ajuste de las horas)
- 18** Botón  con luz de control

## ¡Felicidades!

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que te hayas decidido por esta **máquina de café**.

Ante cualquier duda sobre nuestro aparato o los accesorios y piezas de repuesto, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **www.beem.de**

## Información sobre su manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lee atentamente el manual de instrucciones y guárdalo en un lugar accesible para futuras consultas. Si entregas el aparato a terceras personas, no debes olvidar adjuntar este manual de instrucciones. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.

### Explicación de los símbolos



Señal de peligro: estos símbolos indican riesgo de lesiones. Leer atentamente las indicaciones de seguridad y atenerse a ellas con el fin de evitar daños personales o materiales.



¡Cuidado con las superficies calientes!



Información complementaria



Adecuado para alimentos.



¡Leer el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato!

### Explicación de las palabras de advertencia

<b>PELIGRO</b>	Advierte de lesiones graves y peligro de muerte.
<b>ADVERTENCIA</b>	Advierte de <b>posibles</b> lesiones graves y peligro de muerte.
<b>ATENCIÓN</b>	Advierte de lesiones leves a moderadas.
<b>AVISO</b>	Advierte de daños materiales.

### Uso previsto

- Este aparato está diseñado únicamente para preparar café con polvo de café o granos de café.
- Este aparato está previsto únicamente para el uso doméstico privado, no para el uso comercial o doméstico p.ej. en hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- Utilizar el aparato únicamente como se describe en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera un uso indebido.

## Indicaciones de seguridad



**Advertencia: leer todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato.**

Si no se respetan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños no** deben jugar con el aparato.
- Los **niños** no deben realizar la limpieza ni el **mantenimiento del usuario**, a no ser que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
- Mantén el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de **niños** menores de 8 años y animales.



### **¡ATENCIÓN: superficies calientes!**

El aparato y los accesorios se calientan mucho durante el uso e inmediatamente después. Tocar las teclas únicamente mientras el aparato esté en funcionamiento. Dejar enfriar completamente el aparato antes de limpiarlo.

- No sobrepasar nunca la cantidad máxima de llenado (aprox. 400 ml). Si el depósito de agua está demasiado lleno, el agua podría derramarse por encima del depósito o del vaso To-Go.
- El aparato no es adecuado para su empleo en combinación con un temporizador externo o un sistema de telemando independiente.
- No sumergir nunca el aparato ni el cable de conexión en agua u otro líquido, y asegurarse de que no se caigan al agua o se mojen.
- Se debe desconectar el aparato de la red en caso de que no exista una supervisión y antes del montaje, desmontaje, llenado y vaciado del depósito de agua y de realizar la limpieza.

- Por tu propia seguridad, comprueba antes de cada puesta en marcha que el aparato y el cable de conexión eléctrica no presenten ningún daño. Utiliza el aparato únicamente si está en condiciones de funcionamiento.
- No efectuar modificaciones en el aparato. No reemplazar el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato o el cable de conexión están dañados, deberán ser reemplazados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o bien un distribuidor especializado autorizado para evitar riesgos.
- Se deben observar obligatoriamente las indicaciones del capítulo «Limpieza y conservación».



## **PELIGRO – Peligro de electrocución**

- Utilizar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- No emplear el aparato en espacios con una elevada humedad del aire.
- Si el aparato cayera al agua, interrumpa de inmediato la alimentación eléctrica. No intentar sacar el aparato del agua mientras esté conectado a la red.
- No tocar nunca el aparato y el cable de conexión con las manos húmedas si estos componentes están conectados a la red de alimentación.
- Procurar que el vapor que salga no se dirija directamente a aparatos y dispositivos eléctricos que contengan componentes eléctricos.



## **ADVERTENCIA – Peligro de lesiones**

- **¡Peligro de asfixia!** Mantén a niños y animales lejos del material de embalaje.
- Las prendas como pañuelos, bufandas, joyas, corbatas o pelo largo deben mantenerse alejados del compartimento de granos de café y de la bandeja del molinillo.
- ¡No agarrar el compartimento ni la bandeja ni introducir objetos cuando el aparato esté en funcionamiento!

### **¡Peligro de escaldamiento por el calor, el vapor caliente o el agua de condensación!**

- Evitar el contacto con el vapor ascendente. No abrir la tapa del depósito de agua durante el proceso de ebullición.
- Tener cuidado al retirar el cartucho de filtro y el filtro permanente después del uso, es posible que queden restos de agua aún caliente en ellos. Dejar enfriar todas las piezas antes de retirarlas o limpiarlas.

- No llenar nunca el depósito de agua con el aparato conectado o durante el proceso de ebullición. Dejar enfriar el aparato antes de volver a llenarlo.
- No mover el aparato durante el proceso de ebullición.
- Asegúrate de que el cable de conexión no represente un peligro de tropiezo. El cable de conexión no deberá colgar de la superficie en la que esté colocado el aparato, para evitar que este se caiga.



## **ADVERTENCIA – Peligro de incendio**

- No utilices el aparato en habitaciones en las que haya polvo fácilmente inflamable o vapores tóxicos o explosivos.
- No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (p. ej. cartón, papel, madera o plástico) en el aparato o sobre él.
- No cubrir el aparato durante el funcionamiento.

## **AVISO – Riesgo de daños materiales**

- El aparato sólo se debe conectar a una toma de corriente instalada correctamente con contactos de protección y que cumpla las especificaciones técnicas del aparato. La toma de corriente debe estar bien accesible después de conectarla para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente.
- Colocar el cable de conexión de modo que no quede aplastado o doblado ni entre en contacto con superficies calientes (también es válido para las superficies calientes del aparato).
- ¡Utilizar el aparato únicamente si está correctamente montado! Antes de cada uso, comprobar si el portafiltro y el filtro permanente están colocados de forma adecuada, si el depósito de agua está correctamente lleno y la tapa está correctamente cerrada.
- Desconectar el aparato y extraer el enchufe de la toma de corriente cuando aparezca un problema durante el funcionamiento, en caso de corte de corriente o ante una tormenta.
- No tires del aparato los sujetes nunca por el cable de conexión. ¡Al sacarlo de la toma de corriente, tira siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación!
- Protege el aparato frente a otras fuentes de calor, llamas abiertas, temperaturas negativas, humedad permanente, agua y golpes.
- Utiliza únicamente accesorios originales del fabricante para garantizar la capacidad de funcionamiento del producto y evitar posibles lesiones.




## Antes del primer uso

### ¡TENER EN CUENTA!

- Colocar siempre el aparato de manera que haya espacio a los lados (mín. 20 cm) y hacia la parte superior (mín. 30 cm) sobre una base plana, fija, resistente al calor y resistente a las salpicaduras de agua.
- No colocar el aparato debajo de armarios superiores de cocina o similares. ¡Podrían estropearse debido al vapor que emite el aparato!
- Es posible que las superficies de los muebles contengan componentes que pueden corroer y reblandecer las patas de apoyo del aparato. Si fuera necesario, coloca una base apropiada debajo de las patas de apoyo.
- El aparato puede seguir presentando residuos de producción adheridos. Para evitar problemas de salud, limpiar el aparato antes del primer uso (véase capítulo «Limpieza y conservación»).

1. Retira todo el material de embalaje, así como las posibles películas protectoras que sirven como protección durante el transporte. **No retires nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**
2. Limpiar el aparato con un paño limpio y húmedo. Limpiar el filtro permanente (4), el portafiltro (1) y la jarra térmica (3) con detergente suave y agua caliente o en el lavavajillas.
3. Colocar el aparato en un lugar adecuado teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad, así como las instrucciones al principio de este capítulo.
4. Desenroscar todo el cable de conexión y conectar el enchufe de red en una toma fácilmente accesible e instalada correctamente.
5. Antes de disfrutar por primera vez de tu café, recomendamos hacer una prueba de funcionamiento para eliminar los posibles residuos de producción del sistema de agua. Para ello, seguir las instrucciones del capítulo «Preparación».

 Durante la primera puesta en funcionamiento, se pueden producir ligeras emisiones de humo y/u olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación (p. ej. grasa). Se trata de algo normal y no de un defecto del aparato.

6. Realiza este proceso dos veces. **¡No beber este café!**
7. Limpiar el aparato y todos los accesorios (véase capítulo «Limpieza y conservación»).

## Uso y funcionamiento

### ¡TENER EN CUENTA!

- No añadir leche u otros líquidos al depósito de agua. ¡Utilizar exclusivamente agua para preparar el café!
- No llenar en exceso el filtro permanente.

### Iluminación de pantalla

La iluminación de pantalla se apaga a los 5 minutos aproximadamente después de la última activación de teclas excepto si el aparato está en funcionamiento. Para encender esta iluminación se debe pulsar cualquier tecla.

### Hora

En cuanto el enchufe esté introducido en la toma de corriente, la iluminación de la pantalla se enciende y el indicador de tiempo **12:00** parpadea. El reloj tiene un formato de tiempo de 24 horas.

1. Ajustar las horas pulsando la tecla **STD** (Horas) (**17**).
2. Ajustar los minutos pulsando la tecla **MIN** (ajuste de los minutos) (**15**).



Para que las horas/minutos pasen más rápidamente, mantener pulsada la tecla correspondiente.

La hora se guardará hasta que se ajuste una nueva o hasta que el aparato se desconecte de la corriente.

### Llenar el depósito de agua

1. Levanta el bloqueo (**11**) y abre la tapa del depósito de agua (**12**) (**figura A**).
2. Añadir la cantidad de agua deseada (mín. 300 ml, máx. 400 ml) al depósito de agua (**10**) (**figura B**). Observa la marca **MAX**.
3. Cierra la tapa mediante el bloqueo. Esta debe encajar.



Siempre pasa todo el agua al depósito de agua, a no ser que el proceso de hervido se detenga prematuramente.

### Colocar el portafiltro

1. Levanta el bloqueo (**11**) y abre la tapa del depósito de agua (**12**) (**figura A**).
2. Coloca el portafiltro (**1**) en el aparato de forma que la salida en el portafiltro esté insertada en la junta anular del compartimento del filtro y que el mango de la tapa encaje correctamente (**figura C**).
3. Cierra la tapa mediante el bloqueo. Esta debe encajar.

## Llenar con polvo de café o granos de café

1. Levanta el bloqueo (11) y abre la tapa del depósito de agua (12) (figura A).
2. Abrir la tapa del portafiltro (1).
3. Retira el filtro permanente (4) por los mangos.
4. Rellena el filtro permanente con granos de café o polvo de su especie preferida. ¡Observa la marca **MAX!** Recomendamos añadir tres cucharadas rasas de café en polvo con una cuchara dosificadora o 25 – 30 de granos por cada 400 ml.
5. Colocar el filtro permanente de nuevo en el portafiltro. Asegúrete de que esté bien encajado (figura D).
6. Cierra la tapa del portafiltro.
7. Cierra la tapa mediante el bloqueo. Esta debe encajar.

## Preparación

### ¡TENER EN CUENTA!

- No utilizar el aparato sin agua o con agua por debajo de la marca **300 ml**. Si esto sucede, el aparato se desconectará automáticamente. En este caso dejar enfriar el aparato antes de añadir agua y volver a utilizarlo.
- No utilizar nunca el aparato sin colocar un recipiente adecuado debajo de la salida del café.









Durante el proceso de ebullición, puede condensarse agua en los botones y en la pantalla debido al vapor que asciende de la jarra térmica. Recomendamos siempre realizar las tareas de limpieza y conservación después del proceso de ebullición.

1. Llenar el depósito de agua (10) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»). Ten presente que la tapa del depósito de agua debe estar cerrada, ya que de lo contrario no podrá comenzar el proceso de hervido.
2. Coloca el portafiltro (1) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Colocar el portafiltro»).
3. Por medio de una cuchara apropiada, introducir la cantidad deseada de café en polvo o granos en el filtro permanente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar con polvo de café o granos de café»).
4. Coloque la jarra térmica (3), **sin** tapa (2), debajo de la salida de café (9).



Precalienta la jarra térmica con agua caliente para que el café tarde más en enfriarse.

También podrá utilizar cualquier otro recipiente, siempre y cuando tenga una capacidad mínima de 300 ml y quepa debajo de la salida del café.

5. Procede del siguiente modo dependiendo del método de preparación:
  - Para preparar café con polvo de café pulse la tecla  (18) para iniciar el proceso de hervido. En la pantalla (13) aparecen los símbolos  y **ON** (encendido). El piloto de control en la tecla  parpadea durante el proceso de hervido. El agua se transporta desde el depósito de agua, pasando por el filtro permanente, hasta la jarra térmica y se mantiene caliente dentro de él.
  - Para preparar café con granos de café pulse la tecla  (14) para iniciar el proceso de molienda y hervido. En la pantalla (13) aparecen los símbolos  y **ON** (encendido). El piloto de control en la tecla  parpadea durante el proceso de molienda y hervido. El café es molido y el agua se transporta desde el depósito de agua, pasando por el filtro permanente, hasta la jarra térmica y se mantiene caliente dentro de él.



Si se abre la tapa del depósito de agua durante el uso, el proceso de molienda y / o hervido se detendrá inmediatamente. En este caso, cierra la tapa del depósito de agua. El aparato continúa el proceso de molienda y / o hervido.



6. Una vez que ha finalizado el proceso de ebullición, los dos símbolos de la pantalla y el piloto de funcionamiento correspondiente se iluminan permanentemente. El aparato pasa automáticamente al modo Stand-by cada 2 minutos aproximadamente. Ambas luces de control se apagan.




Para interrumpir el proceso de forma prematura, pulsar la tecla correspondiente (14 o 18) de nuevo.



7. Sacar la jarra térmica de la rejilla de goteo (5). Colocar la tapa (2) en la jarra térmica y girarla en el sentido de las agujas del reloj. Presionar el cierre en la tapa para abrir o cerrar la abertura para beber.

## Preparación de café con preselección de tiempo

1. Preparar la máquina de café. Siga para ello los puntos 1 – 4 de la sección anterior.
2. Pulsar la tecla **PROG** (16). En la pantalla (13) aparece el último tiempo ajustado en el temporizador (en el preajuste 12:00) y el símbolo **PROGRAM** (Programa).
3. Ajustar con las teclas **STD** (Horas) (17) y **MIN** (ajuste de los minutos) (15) el tiempo de inicio deseado (véase capítulo «Uso y funcionamiento»– «Hora»).
4. En función del tipo de preparación, pulse la tecla  (18) o  (14). Si la preselección de tiempo está activada, en la pantalla aparece el símbolo **PROGRAM** y el símbolo **AUTO** (Automático). Además, el piloto de control del tipo de preparación seleccionada se ilumina de forma permanente.

Si se ha alcanzado la hora preajustada, el aparato se conecta automáticamente. En la pantalla se apaga el símbolo **AUTO** (Automático) y aparecen los símbolos  y **ON** (encendido). El piloto de control correspondiente parpadea durante la molienda y/o hervido.

## Desactivar la preselección de tiempo

Para volver a desactivar la preselección de tiempo ajustada, pulse la tecla **PROG** (Programa) (16), la tecla  (18) o  (14). Se apaga el símbolo **AUTO** (Automático) en la pantalla. La programación está desactivada y ambos pilotos de control vuelven a encenderse permanentemente. No obstante, el tiempo preajustado se mantiene hasta que se programe un nuevo tiempo o hasta que se desconecte el aparato de la corriente.

El tiempo ajustado previamente puede volver a activarse pulsando la tecla **PROG** (Programa).

## Limpieza y conservación

### ¡TENER EN CUENTA!

- No utilizar productos de limpieza tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos. Podrían dañar la superficie.

1. Limpiar el filtro permanente (4), el portafiltro (1) y la jarra térmica (3) así como la tapa (2) después de cada uso con detergente suave y agua caliente o en el lavavajillas.



Limpiar la tapa de la jarra térmica siempre con la válvula abierta, de lo contrario puede acumularse agua en la tapa. Si sucede esto, lave bien de nuevo la tapa con la válvula abierta y déjala toda la noche con la válvula abierta.

2. Limpiar la carcasa con un trapo húmedo. Si fuera necesario, utilizar algo de detergente suave para eliminar la suciedad más intensa.
3. Comprobar periódicamente el cable de conexión para ver si presenta daños.

## Descalcificación


Los depósitos de cal no solo afectan a la calidad del café, sino que también provocan pérdidas de energía y una disminución de la vida útil del aparato. Cuanto más gruesa sea una capa de cal, más difícil será eliminarla.

Por ello, recomendamos eliminar los depósitos de cal periódicamente de acuerdo con la calidad del agua en la zona y con la frecuencia de uso (aprox. cada 2 – 6 semanas) con un producto descalcificador.

Los primeros signos de que es necesario llevar a cabo una descalcificación son una intensa producción de vapor, así como la ebullición ralentizada del café.

Para la descalcificación recomendamos el concentrado descalcificador **BEEM Premium**. El eficaz **concentrado descalcificador BEEM Premium**, seguro para alimentos y ecológico, puede obtenerse en un comercio especializado, a través de nuestra página web [www.beem.de](http://www.beem.de) o solicitándolo en nuestro servicio de atención al cliente.

## Descalcificación con el concentrado descalcificador BEEM Premium

1. Llenar el depósito de agua (**10**) hasta la marca **MAX** (aprox. 400 ml) con una solución de concentrado y agua de como máximo 1:20 (una parte de concentrado y 20 de agua) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Colocar un recipiente adecuado debajo de la salida del café (**9**).
3. Pulsar la tecla  (**18**) para iniciar el proceso de descalcificación. Dejar que la solución de descalcificación salga por la salida del café.
4. Para enjuagar el aparato se debe llenar el depósito (aprox. 400 ml) dos veces con agua limpia. Ahora el aparato está descalcificado y listo para ser usado.

## Almacenamiento

Desconectar el aparato de la red de alimentación si no se va a usar durante un largo periodo de tiempo. En caso necesario, limpiar el aparato de nuevo (véase capítulo «Limpieza y conservación») y dejar que se seque por completo.

Guardar el aparato y todos los accesorios en un lugar seco, limpio y libre de heladas que esté protegido de la luz directa del sol y fuera del alcance de niños o animales.

## Solución de problemas

Si el aparato no funcionara correctamente, comprobar si se puede solucionar el problema por cuenta propia. Si los pasos mencionados no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



**¡No intentes reparar por tu cuenta un aparato eléctrico!**

Problema	Posible causa	Solución
No aparece ninguna indicación en la pantalla ( <b>13</b> ).	El enchufe no está correctamente encajado en la toma de corriente.	Introduce el enchufe.
	La toma de corriente está defectuosa No hay tensión de red.	Probar con otra toma de corriente. Comprobar el fusible de la conexión.
El fusible de la caja de fusibles se ha activado.	Demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reducir el número de aparatos en el circuito eléctrico.
Sale agua del aparato.	Hay demasiada agua en el depósito de agua ( <b>10</b> ).	¡No dejes que rebose el depósito de agua!
El café tarda mucho en salir por la salida del café ( <b>9</b> ).	La salida de café está atascada.	Limpiar la salida de café.
	El aparato está calcificado.	Descalcificar el aparato (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Descalcificación»).

Problema	Posible causa	Solución
El café no tiene sabor.	No hay suficiente café molido en el filtro permanente (4).	Llenar la cantidad de café necesaria en el filtro permanente (véase capítulo «Preparación»).
	Es necesario limpiar el aparato.	Limpiar el aparato (véase capítulo «Limpieza y conservación»).
	La mezcla de café/agua no es la adecuada.	Adaptar la mezcla al gusto personal.
	La calidad del agua no es la adecuada.	Comprobar la calidad del agua y el filtro y si fuera necesario, del agua.
El aparato se apaga durante el proceso de ebullición.	No queda agua en el depósito.	Añadir agua al depósito (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
Durante el proceso de ebullición se origina un intenso vapor.	El aparato está calcificado.	Descalcificar el aparato (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Descalcificación»).
Durante la utilización se oye un ruido molesto.	Es la primera vez que se utiliza el aparato.	Es normal que se oigan ruidos la primera vez que se usa un aparato nuevo. El ruido debería desaparecer después de utilizar el aparato varias veces.
	El aparato se acaba de descalcificar.	Enjuagar el aparato con agua limpia.
El aparato no inicia el proceso de ebullición en el momento ajustado en el temporizador.	El suministro de corriente se ha interrumpido entretanto.	Si se interrumpe la alimentación de corriente se borran todos los ajustes (hora, temporizador).

## Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuentes en caso de:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Uso inapropiado
- Manipulación inadecuada o inapropiada
- Reparaciones realizadas de forma indebida

- Modificaciones no autorizadas
- Uso de piezas o recambios externos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inapropiados



Conserva el embalaje original durante el período de garantía del producto para poder embalarlo adecuadamente en caso de reexpedición. Los daños de transporte provocan la pérdida del derecho de garantía.

## Especificaciones técnicas

Número de artículo:	08769
Número de modelo:	CM-501E
Suministro de tensión:	220–240V ~ 50-60 Hz
Potencia:	700 – 800 W
Clase de protección:	I
Capacidad	
– Depósito de agua:	300 – 400 ml
– Jarra térmica:	máx. 400 ml
ID del manual de instrucciones:	Z 08769 M BEV3 0120



## Eliminación



Elimina el material de embalaje de forma ecológica y deposítalo en el puesto de reciclaje correspondiente.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No tires este aparato a la basura doméstica, elimínalo de forma ecológica en un punto de recogida aprobado por las autoridades competentes.

Todos los derechos reservados..



<b>Contenuto della confezione</b>	<b>58</b>
<b>Panoramica dell'apparecchio</b>	<b>58</b>
<b>Informazioni sulle istruzioni per l'uso</b>	<b>59</b>
Spiegazione dei simboli	59
Spiegazione delle indicazioni di pericolo	59
<b>Uso consentito</b>	<b>59</b>
<b>Indicazioni di sicurezza</b>	<b>60</b>
<b>Prima del primo utilizzo</b>	<b>63</b>
<b>Uso e funzionamento</b>	<b>64</b>
Illuminazione del display	64
Ora	64
Riempimento del serbatoio dell'acqua	64
Inserimento del portafiltro	64
Inserimento di caffè macinato o in chicchi	65
<b>Preparazione</b>	<b>65</b>
Preparazione del caffè con preselezione dell'ora	66
Disattivazione della preselezione dell'ora	67
<b>Pulizia e cura</b>	<b>67</b>
Rimozione del calcare	67
<b>Conservazione</b>	<b>68</b>
<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>68</b>
Garanzia e limitazioni di responsabilità	70
<b>Dati tecnici</b>	<b>70</b>
<b>Smaltimento</b>	<b>70</b>

## Contenuto della confezione

- Macchina del caffè
- Bicchiere termico
- Filtro permanente con lama
- Portafiltro con coperchio
- Griglia raccogliocce
- Vaschetta di raccolta
- Cucchiaino dosatore
- Istruzioni per l'uso

Controllare che non manchi nulla e che non si siano verificati danni durante il trasporto. Se l'apparecchio o il cavo di collegamento presentano danni, non utilizzare l'apparecchio (!) e contattare il servizio clienti.



## Panoramica dell'apparecchio

### Legenda

(Per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile)

- 1** Portafiltro
- 2** Coperchio del bicchiere termico
- 3** Bicchiere termico
- 4** Filtro permanente
- 5** Griglia raccogliocce
- 6** Vaschetta di raccolta
- 7** Cucchiaino dosatore
- 8** Apparecchio principale
- 9** Punto di uscita del caffè
- 10** Serbatoio dell'acqua
- 11** Fermo
- 12** Coperchio del serbatoio dell'acqua

### Pannello di controllo

- 13** Display
- 14** Tasto  con spia di controllo
- 15** Tasto **MIN (Minuti)** (impostazione dei minuti)
- 16** Tasto **PROG (Programma)**
- 17** Tasto **STD (Ore)** (impostazione delle ore)
- 18** Tasto  con spia di controllo

## Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che tu abbia deciso di acquistare questa **macchina del caffè**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi/accessori, contatta il servizio clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

## Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggi attentamente le istruzioni per l'uso e conservale per future consultazioni. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale non vengano rispettate.

### Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano situazioni di pericolo.



Leggere attentamente gli avvisi sulla sicurezza e attenersi, al fine di evitare danni alle persone.



Attenzione, superfici bollenti!



Informazioni integrative



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

### Spiegazione delle indicazioni di pericolo

<b>PERICOLO</b>	indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.
<b>AVVERTENZA</b>	indica una <b>possibile</b> situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.
<b>ATTENZIONE</b>	indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.
<b>AVVISO</b>	indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni alle cose.

### Uso consentito

- L'apparecchio è destinato alla preparazione di caffè con caffè macinato o in chicchi.
- Questo apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale o analogo a quello casalingo, ad es. in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni. Ogni altro uso è considerato improprio.

## Indicazioni di sicurezza



**Avvertenza: leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio.** La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solo se gli stessi sono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite dai **bambini**, a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.



### **ATTENZIONE: superfici bollenti!**

Durante e subito dopo l'uso, l'apparecchio e gli accessori sono molto caldi. Mentre l'apparecchio è in funzione, toccare esclusivamente i tasti. Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di pulirlo.

- Non superare mai il livello di riempimento massimo (circa 400 ml). Se il serbatoio dell'acqua è troppo, potrebbe verificarsi un traboccamento dal serbatoio dell'acqua o dal bicchiere To Go.
- L'apparecchio non è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.

- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando incustodito e prima dell'assemblaggio, dello smontaggio, del riempimento e dello svuotamento del serbatoio dell'acqua o della pulizia.
- Per la propria sicurezza, prima di mettere in funzione l'apparecchio controllare sempre l'apparecchio e il cavo di collegamento per verificare che non siano presenti danni. Utilizzare l'apparecchio solo se correttamente funzionante.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio o il cavo di collegamento dell'apparecchio eventualmente danneggiati devono essere sostituiti dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un laboratorio specializzato per evitare i rischi.
- Attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e cura".



## **PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche**

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua, interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica. Non tentare di estrarre l'apparecchio dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica!
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide se i componenti in questione sono collegati alla rete elettrica.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non sia diretto verso apparecchi elettrici o dispositivi contenenti parti elettriche.



## **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni**

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere lontani i bambini e gli animali dal materiale di imballaggio.
- Tenere lontani dal vano dei chicchi di caffè e dallo scomparto della macina capi d'abbigliamento, come foulard, sciarpe, gioielli, cravatte, e capelli lunghi.
- Non mettere le mani nel vano dei chicchi di caffè e nello scomparto della macina, né inserivi oggetti all'interno quando l'apparecchio è in funzione!

### **Pericolo di ustioni causate da calore intenso, vapore bollente o condensa!**

- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce. Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua durante l'infusione.

- Prestare attenzione durante la rimozione dell'inserto filtrante e del filtro permanente dopo l'uso. Possono essere presenti ancora residui di acqua bollente nell'inserto filtrante o nel filtro permanente! Prima di rimuoverle/pulirle, lasciare sempre raffreddare tutte le parti.
- Non versare acqua nel relativo serbatoio mentre l'apparecchio è acceso o durante l'infusione. Attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di riempirlo nuovamente.
- Non muovere l'apparecchio durante l'infusione.
- Accertarsi che il cavo di collegamento non rappresenti un pericolo d'inciampo. Il cavo di collegamento non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.



## **AVVERTENZA – Pericolo d'incendio**

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti polveri facilmente infiammabili o vapori tossici ed esplosivi.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es. cartone, carta, legno o plastica) dentro o sopra l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.

## **AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali**

- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica installata a norma, dotata di contatti di protezione e conforme ai dati tecnici dell'apparecchio. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Sistemare il cavo di collegamento in modo tale che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici calde (incluse le superfici calde dell'apparecchio!).
- Utilizzare l'apparecchio solo se montato correttamente! Prima di ogni utilizzo, accertarsi che il portafiltro e il filtro permanente siano inseriti correttamente, il serbatoio dell'acqua sia riempito in modo adeguato e il coperchio sia ben chiuso!
- Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica se durante il funzionamento si verifica un difetto, in caso di interruzione di corrente o prima di un temporale.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di collegamento. Per staccare l'apparecchio dalla presa tirare sempre in corrispondenza della spina, mai il cavo!
- Proteggere l'apparecchio da altre fonti di calore, fiamme libere, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Per non compromettere la funzionalità del prodotto ed evitare eventuali danni, utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.

## Prima del primo utilizzo

### NOTA BENE!

- Collocare sempre l'apparecchio su un piano d'appoggio piano, stabile e resistente al calore che presenti uno spazio libero sui lati (min. 20 cm) e in alto (min. 30 cm).
- Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!
- Le superfici dei mobili possono contenere parti che potrebbero attaccarsi ai piedini d'appoggio dell'apparecchio, allentandone la presa. Eventualmente, porre una base idonea sotto i piedini di appoggio.
- L'apparecchio può presentare eventuali residui di produzione. Per evitare inconvenienti a carico della salute, pulire accuratamente l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta (vedere capitolo "Pulizia e cura").

1. Rimuovi tutto il materiale di imballaggio, nonché eventuali pellicole protettive utilizzate come protezione durante il trasporto. **Mai rimuovere la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze.**
2. Pulisci l'apparecchio con un panno umido e pulito. Pulisci il filtro permanente (4), il portafiltro (1) e il bicchiere termico (3) con un detersivo delicato e acqua calda oppure in lavastoviglie.
3. Posiziona l'apparecchio in un posto idoneo, attenendoti alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze riportate all'inizio di questo capitolo.
4. Srotola completamente il cavo di collegamento e inserisci la spina in una presa elettrica installata a norma e facilmente accessibile.
5. Prima di gustare il primo caffè, consigliamo di preparare un caffè di prova per rimuovere eventuali residui di produzione ancora presenti nel sistema dell'acqua. A tale riguardo seguire le istruzioni riportate nel capitolo "Preparazione".



Alla prima messa in funzione si può sviluppare un leggero odore e/o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione (ad es. grasso). Si tratta di un fenomeno normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.

6. Esegui questa procedura due volte. **Non bere questo caffè!**
7. Pulisci l'apparecchio e gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").

## Uso e funzionamento

### NOTA BENE!

- Non introdurre latte o altri liquidi nel serbatoio dell'acqua. Per la preparazione del caffè, utilizzare esclusivamente acqua!
- Non riempire eccessivamente il filtro permanente.

### Illuminazione del display

L'illuminazione del display si spegne 5 minuti dopo l'ultimo azionamento di un tasto, tranne quando l'apparecchio è in funzione. Per accendere l'illuminazione del display premi un tasto qualsiasi.

### Ora

Non appena si inserisce la spina nella presa, si accende l'illuminazione del display e lampeggia l'orario **12:00**. L'orologio ha un formato 24 ore.

1. Imposta le ore premendo il tasto **STD (Ore)** (17).
2. Imposta i minuti premendo il tasto **MIN (Minuti)** (15).



Per scorrere rapidamente le ore/i minuti, tieni premuto il relativo tasto.

L'orario rimane salvato fino a quando non viene impostato un orario diverso oppure si stacca l'apparecchio dalla corrente.

### Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Solleva il fermo (11) e apri il coperchio del serbatoio dell'acqua (12) (**Figura A**).
2. Inserisci la quantità di acqua desiderata (min. 300 ml, max. 400 ml) nel serbatoio dell'acqua (10) (**Figura B**). Attenzione alla tacca **MAX**.
3. Chiudi il coperchio con il fermo. Deve innestarsi in posizione producendo uno scatto.



L'acqua nel relativo serbatoio si consuma sempre tutta a meno che non si interrompa l'infusione in anticipo.

### Inserimento del portafiltro

1. Solleva il fermo (11) e apri il coperchio del serbatoio dell'acqua (12) (**Figura A**).
2. Inserisci il portafiltro (1) nell'apparecchio in modo tale che il foro di uscita del portafiltro sia inserito nell'anello di tenuta del vano del filtro e il manico del coperchio sia alloggiato correttamente (**Figura C**).
3. Chiudi il coperchio con il fermo. Deve innestarsi in posizione producendo uno scatto.



## Inserimento di caffè macinato o in chicchi

1. Solleva il fermo (II) e apri il coperchio del serbatoio dell'acqua (I2) (Figura A).
2. Apri il coperchio del portafiltro (I).
3. Estrai il filtro permanente (4) tenendolo per i manici.
4. Riempi il filtro permanente con caffè macinato o in chicchi della varietà preferita. Attenzione alla tacca **MAX!** Raccomandiamo tre cucchiaini rasi di caffè macinato oppure 25 – 30 g di chicchi di caffè ogni 400 ml.
5. Reinserisci il filtro permanente nel portafiltro. Accertati che sia alloggiato correttamente (Figura D).
6. Chiudi il coperchio del portafiltro.
7. Chiudi il coperchio con il fermo. Deve innestarsi in posizione producendo uno scatto.

## Preparazione

### NOTA BENE!

- Non utilizzare l'apparecchio senz'acqua o con una quantità d'acqua inferiore al livello indicato dalla tacca **300 ml**. In caso contrario, l'apparecchio si spegne automaticamente. In tal caso, attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di introdurre acqua e riaccenderlo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza un recipiente adatto posizionato sotto il punto di uscita del caffè.









Durante l'infusione, a causa del vapore che sale dal bicchiere termico, è possibile che si formi della condensa sui pulsanti e sul display. Raccomandiamo di effettuare la pulizia / cura dopo ogni infusione.

1. Riempi il serbatoio dell'acqua (I0) (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua"). Ricorda che il coperchio del serbatoio dell'acqua deve essere chiuso affinché possa iniziare l'infusione.
2. Inserisci il portafiltro (I) (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Inserimento del portafiltro").
3. Con l'aiuto di un cucchiaino adatto, riempi il filtro permanente con la quantità desiderata di caffè macinato o in chicchi (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Inserimento di caffè macinato o in chicchi").
4. Metti il bicchiere termico (3), **senza** coperchio (2), sotto il punto di uscita del caffè (9).



Preriscalda il bicchiere termico con acqua calda, in modo che il caffè non si raffreddi troppo velocemente.

Puoi utilizzare un altro recipiente a piacere, purché abbia una capienza di almeno 300 ml e possa essere inserito sotto il punto di uscita del caffè.

5. A seconda del metodo di preparazione, procedi come segue:
- Per la preparazione con caffè macinato, premi il tasto  (18), per avviare l'infusione. Sul display (13) appaiono i simboli  e **ON** (acceso). Durante l'infusione, la spia di controllo del tasto  lampeggia. Dal serbatoio dell'acqua, l'acqua viene spinta nel bicchiere termico passando per il filtro permanente e lì viene mantenuta calda.
  - Per la preparazione con chicchi di caffè, premi il tasto  (14), per avviare la macinatura e l'infusione. Sul display (13) appaiono i simboli  e **ON** (acceso). Durante la macinatura e l'infusione, la spia di controllo del tasto  lampeggia. Il caffè viene macinato e l'acqua viene spinta dal serbatoio dell'acqua nel bicchiere termico passando per il filtro permanente e lì viene mantenuta calda.



Se si apre il coperchio del serbatoio dell'acqua durante l'uso, la macinatura e l'infusione vengono interrotte immediatamente. In questo caso, chiudi il coperchio del serbatoio dell'acqua. L'apparecchio continua a macinatura e l'infusione.



6. Alla fine dell'infusione, si spengono entrambi i simboli sul display e la relativa spia di controllo si accende a luce fissa. Dopo circa 2 minuti, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità Standby. Entrambe le spie di controllo si spengono.




Se occorre interrompere l'infusione prima del tempo, premere di nuovo il relativo tasto (14 o 18).



7. Prendi il bicchiere termico dalla griglia raccogliogocce (5). Metti il coperchio (2) sul bicchiere termico e chiudilo girandolo in senso orario. Premi la chiusura sul coperchio per aprire o chiudere l'apertura di fuoriuscita della bevanda.

## Preparazione del caffè con preselezione dell'ora

1. Prepara la macchina del caffè. Esegui i passaggi di cui ai punti 1 – 4 del paragrafo precedente.
2. Premi il tasto **PROG (Programma)** (16). Sul display (13) appaiono l'ultima ora del timer impostata (come impostazione predefinita, 12:00) e il simbolo **PROGRAM (Programma)**.
3. Con i tasti **STD (Ore)** (17) e **MIN (Minuti)** (15), imposta l'ora di avviamento desiderata (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Ora").
4. A seconda della modalità di preparazione, premi il tasto  (18) o  (14). Si attiva la preselezione dell'ora, il simbolo **PROGRAM (Programma)** sul display si spegne e compare il simbolo **AUTO (Automatico)**. Inoltre, si accende a luce fissa la spia di controllo della modalità di preparazione scelta.

All'ora preimpostata l'apparecchio si accende automaticamente. Sul display si spegne il simbolo **AUTO (Automatico)** e appaiono i simboli  e **ON** (acceso). Durante la macinatura e l'infusione lampeggia la relativa spia di controllo.

## Disattivazione della preselezione dell'ora

Per disattivare la preselezione dell'ora impostata, premi il tasto **PROG (Programma)** (16), il tasto  (18) o  (14). Il simbolo **AUTO (Automatico)** sul display si spegne. La programmazione è disattivata ed entrambe le spie di controllo si riaccendono a luce fissa. L'ora preimpostata rimane comunque memorizzata fino a quando non si programma una nuova ora oppure si stacca l'apparecchio dalla corrente.

L'ora impostata in precedenza può essere attivata nuovamente premendo il tasto **PROG (Programma)**.

## Pulizia e cura

### NOTA BENE!

- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive. Potrebbero rovinare la superficie.

1. Dopo ogni utilizzo, pulisci il filtro permanente (4), il portafiltro (1) e il bicchiere termico (3), insieme al coperchio (2), con del detersivo delicato e acqua calda oppure in lavastoviglie.



Pulisci il coperchio del bicchiere termico sempre con la valvola aperta, altrimenti può accumularsi acqua nel coperchio. Se ciò accade, lava di nuovo a fondo il coperchio con la valvola aperta e lascialo asciugare per tutta la notte con la valvola aperta.

2. Pulisci l'alloggiamento strofinandolo con un panno umido. All'occorrenza, utilizza un po' di detersivo delicato per rimuovere lo sporco più ostinato.
3. Controlla regolarmente che il cavo di collegamento non presenti danni.

## Rimozione del calcare


I depositi di calcare non solo compromettono la qualità del caffè, ma provocano anche dispersioni di energia e riduzione della durata dell'apparecchio. Più lo strato di calcare è spesso, più sarà difficile rimuoverlo.

Pertanto, raccomandiamo di rimuovere i depositi di calcare in base alla qualità dell'acqua della zona e alla frequenza di utilizzo regolarmente (ogni 2 – 6 settimane circa) con un anticalcare.

I primi segni che indicano la necessità di rimuovere il calcare sono una forte formazione di vapore e un rallentamento della preparazione del caffè.

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare **l'anticalcare concentrato Premium BEEM**. **L'anticalcare concentrato Premium BEEM**, efficace e sicuro per gli alimenti, nonché ecocompatibile, è disponibile presso i rivenditori specializzati, sul nostro sito [www.beem.de](http://www.beem.de) o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

## Rimozione del calcare con l'anticalcare concentrato Premium BEEM

1. Riempi il serbatoio dell'acqua (10) fino alla tacca **MAX** (circa 400 ml) con una soluzione concentrato-acqua in un rapporto massimo di 1:20 (una parte di concentrato e 20 parti di acqua) (vedere capitolo "Uso e funzionamento" | "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Metti un recipiente idoneo sotto il punto di uscita del caffè (9).
3. Premi il tasto  (18), per avviare il procedimento di rimozione del calcare. Lascia fuoriuscire la soluzione anticalcare dal punto di uscita del caffè.
4. Per lavare l'apparecchio, riempi due volte il serbatoio (circa 400 ml per volta) con acqua pulita. A questo punto, il calcare è stato rimosso e l'apparecchio è pronto per essere riutilizzato.

## Conservazione

Stacca l'apparecchio dalla rete elettrica se non lo utilizzi per un lungo periodo. Eventualmente pulisci ancora una volta l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura") e lascialo asciugare completamente.

Conserva l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo, dalla luce solare diretta e inaccessibile a bambini e animali.

## Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verifica se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema con i passaggi indicati, rivolgiti al servizio di assistenza clienti.



**Non cercare di riparare autonomamente un apparecchio elettrico difettoso!**

Problema	Possibile causa	Soluzione
Sul display non viene visualizzato nulla (13).	La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	Inserisci la spina di rete.
	La presa è difettosa Manca l'alimentazione elettrica.	Prova con un'altra presa. Controlla il fusibile del collegamento elettrico.
È scattato il fusibile nella scatola fusibili.	Ci sono troppi apparecchi collegati allo stesso circuito elettrico.	Riduci il numero di apparecchi nel circuito elettrico.
Dall'apparecchio fuoriesce acqua.	C'è troppa acqua nel serbatoio dell'acqua (10).	Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua!

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il caffè fuoriesce troppo lentamente dal punto di uscita (9).	Il punto di uscita del caffè è ostruito.	Pulisci il punto di uscita del caffè.
	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovi il calcare dall'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura"   "Rimozione del calcare").
Il caffè non ha sapore.	La quantità di caffè macinato nel filtro permanente (4) è insufficiente.	Riempi il filtro permanente con la quantità di caffè necessaria (vedere capitolo "Preparazione").
	È necessario pulire l'apparecchio.	Pulisci l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura").
	La miscela acqua-caffè non è ottimale.	Adegua la miscela in base al gusto personale.
	La qualità dell'acqua è scadente.	Verifica la qualità dell'acqua ed eventualmente filtrala.
L'apparecchio si spegne durante l'infusione.	Non c'è più acqua nel relativo serbatoio.	Riempi con acqua il relativo serbatoio (vedere il capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
Durante l'infusione fuoriesce molto vapore.	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovi il calcare dall'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura"   "Rimozione del calcare").
Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.	È la prima volta che si usa l'apparecchio.	Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
	Dall'apparecchio è già stato rimosso il calcare.	Lava l'apparecchio con acqua pulita.
L'apparecchio non avvia l'infusione all'ora impostata con il timer.	Nel frattempo è stata staccata la corrente elettrica.	Non appena si stacca la corrente elettrica, tutte le impostazioni (ora, timer) vengono cancellate.

## Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- Trattamento inadeguato o improprio
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi
- Utilizzo di accessori o complementi non adatti



Per il periodo della garanzia del prodotto, conserva l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente il prodotto in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

## Dati tecnici

Codice articolo:	08769
Codice modello:	CM-501E
Alimentazione:	220 – 240V ~ 50-60 Hz
Potenza:	700 – 800 W
Classe di protezione:	I
Capacità	
– Serbatoio dell'acqua:	300 – 400 ml
– Bicchiere termico:	max. 400 ml
ID delle istruzioni per l'uso:	Z 08769 M BEV3 0120 uh



## Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclo.

Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.

Tutti i diritti riservati.